

SAMEIET STRAEN TERRASSE

Til eierne av og leietakere i
seksjoner i Sameiet Straen Terrasse

Vår ref.: \felles\straen\dok09\info309

Deres ref:

Stavanger, 05.11.09

INFO 3/09

1. Kontroll av rørsystem/Control of the piping system

Sameiets forsikringsavtale pålegger oss å kontrollere røranlegget hvert femte år og slik kontroll vil bli gjennomført den siste uken i november (23-27.11) av autorisert rørlegger, sammen med sameiets egen vaktmester.

For å redusere kostnadene vil vaktmester få disponere en universalnøkkel i det aktuelle tidsrom, og vi ber dem som vil reservere seg mot at vaktmester låser seg inn, om å ta kontakt med ham (901 67 030).

English transaltion

The condominiums insurance agreement demands a control of the piping system every fifth year and such control will be carried out the last week of November (23-27.11) by authorized plumber, together with our own caretaker.

In order to reduce expenses the caretaker will keep a master key for the mentioned period. We ask those who want to make reservations against personnel entering the apartment on their own, to contact him (901 67 030).

Organisasjonsnr: 883 064 992

Administrativ adresse:

Malde Eiendomsforvaltning
Auglendsmyrå 9, 4016 Stavanger
Organisasjonsnr. 989 202 502

Telefon 51 88 48 10
Telefaks 51 88 48 11
E post fellespost@smalde.no

SAMEIET STRAEN TERRASSE

-2-

2. Forebyggende rensing av avløp/Preventive cleaning of the piping system

Når vaktmester er inne i leilighetene vil han sette igjen en flaske "Muldin" avløpsåpner.

Søndag 6. desember kl. 20:00 ber vi samtlige fylle omtrent en halv liter av stoffet i kjøkkenvasken. Stoffet skal stå og virke i omtrent en halv time, hvoretter det spyles med varmt vann i 10 minutter.

Best effekt får vi dersom flest mulig gjør dette samtidig.

English translation

When the caretaker is in the apartments he will also deliver a bottle of "Muldin" pipe opener.

Sunday 6th. December at 20:00 hours we ask everybody to put approximately half a liter of this substance into the kitchen sink. Let it work for approximately half an hour and then let hot water run in approximately 10 minutes.

We get the best effect when as many as possible do the operation at the same time.

3. Filter til ventilasjonsanlegget

Styret går inn for å organisere felles innkjøp og utskifting av filtre til ventilatorene, men har besluttet å legge saken frem for vårens ordinære sameiermøte.

4. E-post adresser

For å øke informasjonen til eiere og beboere, uten at dette skal medføre økte kostnader, ønsker vi å innhente E-post adresser fra dem som ønsker slik informasjon.

Vi oppfordrer dermed alle til å sende sine E-post adresser, og det kan godt være flere adresser pr. seksjon/leilighet, til forretningsførers kontor på fellespost@smalde.no.

5. Formidling av ledige parkeringsplasser

Vi minner om at forretningsførers kontor er behjelpelige med å formidle ledige parkeringsplasser.

Vi oppfordrer dem som ønsker å leie ut, eller å selge, sin parkeringsplass, om å informere oss om dette, samtidig som vi oppfordrer dem som er interessert i å leie, eller å kjøpe, parkeringsplasser om å gjøre det samme.

SAMEIET STRAEN TERRASSE

-3-

6. Informasjon på internett

Minner om forretningsførers hjemmeside www.smalde.no der en vil finne relevante dokumenter og relevant informasjon for sameiet. Klikk på "forretningsførsel", deretter på Sameiet Straen Terrasse og tilslutt på den informasjon en ønsker. Dokumentene og informasjonen kan leses og skrives ut ved hjelp av Acrobat Reader, et program som kan installeres gratis fra leverandørens hjemmeside.

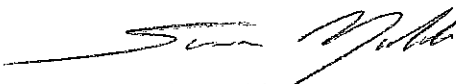
7. Oversettelse/ Translation

Skulle det være noen som ikke forstår hva informasjonen betyr ber vi dem kontakte forretningsførers kontor for nærmere forklaring.

English translation

We ask those who do not understand the information to contact the manager's office for explanation.

Med hilsen
Sameiet Straen Terrasse



Svein Malde
Malde Eiendomsforvaltning
Forretningsfører